

Nikon MC-35

- Jp** GPS 変換コード 使用説明書
- En** GPS Adapter Cord Instruction Manual
- De** GPS-Kabel Bedienungsanleitung
- Fr** Câble pour récepteur GPS Fiche Technique
- Es** Cable adaptador para GPS Manual de instrucciones
- Se** GPS-adaptersladd Användarhandbok
- Ru** Шнур питания для GPS-устройств Руководство по эксплуатации
- Ni** GPS-adapterkabel Gebruikshandleiding
- Pt** Cabo adaptador GPS Manual de instruções
- It** Cavo di Collegamento GPS Manuale di istruzioni
- Ck** GPS 配接线 使用说明书
- Ch** GPS 轉接線 使用說明書
- Kr** GPS 변환코드 사용설명서

SB6B101(D3)
6MAG01D3--

- | | |
|--|--|
| D-sub 9 ピンプラグ
Nine-pin D-sub connector
9-poliger D-Sub-Stecker
Connecteur D-sub à neuf broches
Conector D-sub de nueve polos
9-stifts D-sub-anslutning
Десятиштырьковый разъем переходника
9-pins D-sub aansluiting
Conector D-sub de nove pinos
Connettore sub-D a nove poli
D-sub 9 針连接器
D-sub 9 針插頭
D-sub 9 핀 플러그 | 10 ピンターミナル
Ten-pin remote terminal
Zubehörschnittstelle
Prise télécommande à dix broches
Terminal remoto de diez polos
10-stifts fjärrstyrningsterminal
Десятиштырьковый дистанционный терминал
10-pins aansluiting
Terminal remoto de dez pinos
Terminale remota a 10 poli
10 針远程终端
10 針遙控端子
10 핀 터미널 |
|--|--|

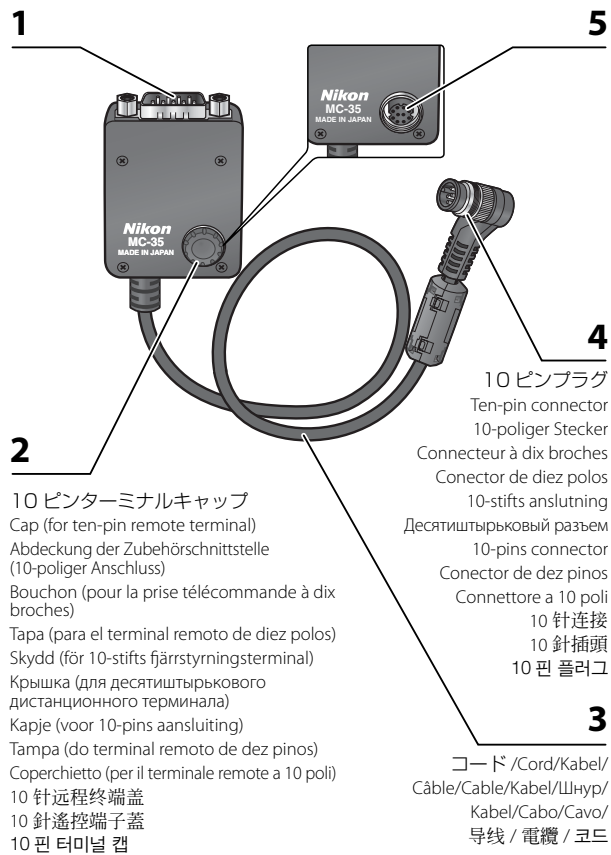


図 1/ Figure 1/Abbildung 1/ Figure 1/Figura 1/Bild 1/
Рисунок 1/Figuur 1/Figura 1/Figura 1/ 图 1/ 圖 1/ 그림 1

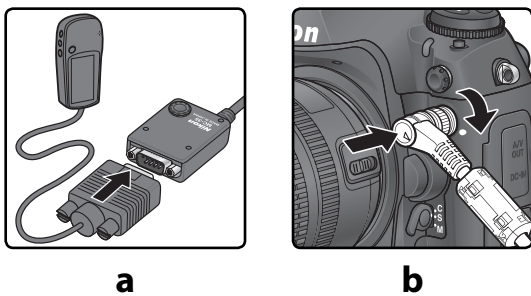


図 2/ Figure 2/Abbildung 2/ Figure 2/Figura 2/Bild 2/
Рисунок 2/Figuur 2/Figura 2/Figura 2/ 图 2/ 圖 2/ 그림 2

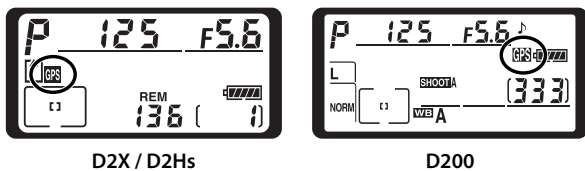


図 3/ Figure 3/Abbildung 3/ Figure 3/Figura 3/Bild 3/
Рисунок 3/Figuur 3/Figura 3/Figura 3/ 图 3/ 圖 3/ 그림 3

日本語

はじめに

このたびは、GPS 変換コード MC-35 (以下「MC-35」と記載します)をお買い上げいただきありがとうございます。本製品は、ニコンデジタルカメラ D2X、D2Hs、D200 と GPS 機器を接続するための専用コードです。本製品を用いてカメラと GPS 機器を接続すると、撮影時の緯度や経度、標高、UTC (協定世界時)を画像データに記録することができます。

使用可能な GPS 機器

データ形式が NMEA *0183 ver.2.01 以降の、下記の GPS 機器を使用することができます。


- ・ NMEA : National Marine Electronics Association
- ・ GARMIN 社製 : 「eTrex」シリーズ
- ・ MAGELLAN 社製 : 「SporTrak」シリーズ

なお、MC-35 と GPS 機器との接続には、GPS 機器メーカー製の PC 接続ケーブル (D-sub 9 ピンタイプ) が必要です。

安全上のご注意	警告
お使いになる前に、「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お使いになる方いつでも見られるところに必ず保管してください。	分解禁止 感電したり、修理や改造をしないこと 原因となります。
表示と意味は次のようになっています。	接触禁止 落下などによって破損し、内部が露出したときは、露出部に手を触れないこと 感電したり、破損部だけが原因となります。
警告 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。	注意 引火、爆発のおそれのある場所では使用しないこと プロパンガス、ガソリンなどの引火性ガスや粉塵の発生する場所で使用する、爆発や火災の原因となります。
注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物の損害の発生が想定される内容を示しています。	感電注意 幼児の口に入る小さな付属品は、幼児の手の届かないところに置くこと 幼児の飲み込みの原因となります。万一口飲み込んだ場合は、ただちに医師にご相談ください。
絵表示の例	電池を取る 熱くなる、煙が出る、こげ臭いなどの異常時は、速やかにカメラおよび GPS 機器の電池を取り出すこと そのまま使用すると火災、やけどの原因となります。
注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。	電池を取り出す際は、やけどに充分注意してください。電池を抜いて、販売店またはニコンサービスセンターに修理を依頼してください。
注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。	注意 ぬれた手でさわらないこと 感電の原因となることがあります。
注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。	注意 製品は幼児の手の届かない所に置くこと けがの原因となることがあります。

カメラ、GPS 機器との接続方法

MC-35 の各部名称は図 1 をご覧ください。

1. カメラと GPS 機器の電源を OFF にします。
2. GPS 機器と PC 接続ケーブルを接続します。
3. MC-35 の D-sub 9 ピンプラグを、PC 接続ケーブルに接続します。(図 2-a)
4. カメラの 10 ピンターミナルに、MC-35 の 10 ピンプラグを接続します。MC-35 の 10 ピンプラグの指標とカメラの 10 ピンターミナルの指標を合わせて 10 ピンプラグを差し込み、プラグ先端部のねじを締めてロックします。(図 2-b-イラストは D2 シリーズです)
5. GPS 機器の電源を ON にします。
6. GPS 機器の通信形式を「NMEA」に設定します。
7. カメラの電源を ON にします。
8. カメラと GPS 機器が正しく接続され、通信が開始されると、カメラの上面表示パネルに GPS 通信マーク  が点滅します。GPS 機器が電波を受信し、位置情報が確定すると、点灯表示に変わります。(図 3)
 - ・ GPS を使用して撮影する方法の詳細は、カメラの使用説明書をご覧ください。
 - ・ GPS 機器の使用方法は、GPS 機器の使用説明書をご覧ください。

※ MC-35 を取り外すときは、必ずカメラと GPS 機器の電源を OFF にしてから、接続時と逆の手順で取り外してください。

使用上のご注意

- ・ MC-35 とカメラを接続するときは必ず、MC-35 の 10 ピンプラグ (図 1-4) を、カメラの 10 ピンターミナルに直接接続してください。延長コード MC-21 を介して接続しないでください。
- ・ カメラや GPS 機器の電源が ON の状態で、MC-35 を抜き差ししないでください。故障の原因となる場合があります。
- ・ カメラや GPS 機器の誤作動を防止するため、接続は確実に行ってください。
- ・ MC-35 を持ってカメラを持ち上げたり、衝撃を与えたりすると、コードがカメラから抜ける場合がありますので、取り扱いにご注意ください。
- ・ カメラや MC-35 の 10 ピンターミナルを使用しない場合は、必ずそれぞれの 10 ピンターミナルにキャップをしてください。

使用可能なアクセサリ

MC-35 の 10 ピンターミナルには、以下の 10 ピンターミナル用アクセサリを接続して使用できます。

- ・ リモートコード MC-20、MC-22、MC-30、MC-36
- ・ 延長コード MC-21 (MC-35 とカメラの接続には使用できません)
- ・ 接続コード MC-23
- ・ 変換コード MC-25
- ・ ルミコントロールセット ML-2 (変換コード MC-25 を介して接続)
- ・ ルミコントロールセット ML-3

仕様

- 質量 (重さ) : 約 45g (フェライトコアを除く)
- 動作温度 : 0 ~ +40°C
- 最大外形寸法 : 約 37 (W) × 48 (D) × 19 (H) mm (コード含まず)
- コード長 : 約 350mm
- ・ 仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

Italiano

Vi ringraziamo per l'acquisto del cavo adattatore GPS MC-35. Il cavo MC-35 collega le fotocamere digitali D2X, D2Hs e D200 ai ricevitori GPS, consentendo la registrazione, insieme ad ogni immagine ripresa, dei dati relativi alla latitudine, alla longitudine, all'altitudine e all'ora UTC (Coordinated Universal Time) del luogo.

Apparecchi GPS supportati

Le fotocamere citate supportano i prodotti che seguono conformi alla versione 2.01 o successive del protocollo NMEA0183 della National Marine Electronics Association:

- ・ Garmin serie eTrex
- ・ Magellan serie SporTrak

Il collegamento all'MC-35 richiede un cavo sub-D a nove poli per l'interfacciamento al computer, fornito dal produttore dell'apparecchio GPS.



Precauzioni inerenti la sicurezza

Per assicurare un funzionamento corretto, prima di utilizzare il prodotto leggete con attenzione il presente manuale. Dopo averlo letto, conservatelo in modo che chiunque faccia uso del prodotto lo possa consultare.

Collegamento di un Ricevitore GPS

Collegate fotocamera e ricevitore GPS come descritto sotto (per i componenti dell'MC-35, vedi Figura 1).

1. Spegnete fotocamera e ricevitore GPS.
2. Collegate il cavo di interfacciamento computer al ricevitore GPS.
3. Collegate l'MC-35 al cavo di interfacciamento al computer tramite il connettore sub-D a nove poli (Figura 2a).
4. Allineando i relativi riferimenti, su connettore e corpo camera, inserite il connettore a 10 poli nel terminale remote a 10 poli della fotocamera e serrate il dado di blocco (Figura 2b; l'immagine mostra la fotocamera della serie D2).
5. Accendete il ricevitore GPS.
6. Impostate il ricevitore in modalità NMEA.
7. Accendete la fotocamera.

8. Se il ricevitore GPS è collegato in maniera corretta, sul pannello di controllo superiore della fotocamera compare l'icona  lampeggiante, a indicare che il ricevitore GPS è in cerca del segnale. L'icona  cessa di lampeggiare non appena è stato rilevato un segnale e il ricevitore è pronto a fornire la posizione aggiornata (Figura 3). Per ulteriori informazioni sulla ripresa fotografica in abbinamento ad un ricevitore GPS, consultate la Guida Nikon alla fotografia digitale. Per maggiori informazioni sull'impiego del ricevitore GPS, consultate la documentazione fornita con l'apparecchiatura in vostro possesso.

Nota: Prima di scollegare l'MC-35, non dimenticate di spegnere sia la fotocamera sia il ricevitore GPS. Per disconnettere i due apparecchi, seguite in ordine inverso i passi 2-4, sopra.

Precauzioni per l'uso

- ・ Collegate l'MC-35 direttamente al terminale remote a 10 poli della fotocamera usando il connettore a 10 poli (Figura 1-4). Non servitevi di un cavo di estensione MC-21.
- ・ Evitate di collegare o scollegare l'MC-35 con la fotocamera o il ricevitore GPS accesi. La mancata osservanza di questa precauzione può causare guasti o malfunzionamenti.
- ・ Per un funzionamento senza inconvenienti, assicuratevi che il collegamento tra la fotocamera e il ricevitore GPS sia ben saldo.
- ・ Quando è collegata all'MC-35, non trasportate la fotocamera tenendola per il cavo ed evitate di sottoporre l'apparecchio o il cavo a forti colpi: il cavo potrebbe scollegarsi con conseguenti rischi di caduta e malfunzionamenti.
- ・ Quando non utilizzate i terminali remote a 10 poli della fotocamera e dell'MC-35, tenete montati i coperchietti protettivi.

Accessori per Terminale Remote

Al terminale remote a 10 poli dell'MC-35 si possono collegare i seguenti accessori per comando a distanza:

- ・ Flessibili Elettrici MC-20, MC-22, MC-30 e MC-36
- ・ Cavo di Prolunga MC-21 (non utilizzabile per collegare l'MC-35 alla fotocamera)
- ・ Cavo di Collegamento MC-23
- ・ Cavo di Raccordo MC-25
- ・ Set Telecomando a Infrarossi ML-2 (richiede un Cavo di Raccordo MC-25)
- ・ Set Telecomando a Infrarossi ML-3

Caratteristiche Tecniche

Peso	Approssimativamente 45g (escluso anello anti disturbo in ferrite)
Temperature d'utilizzo	0 ~ +40°C
Dimensioni (L × P × H)	Circa 37 × 48 × 19 mm (escluso cavo)
Lunghezza del cavo	Circa 350 mm

La Nikon si riserva la facoltà di apportare miglioramenti alle caratteristiche e all'aspetto del prodotto, senza vincoli di preavviso.